

نرخ نامه مصوب ترجمه رسمی سال ۱۴۰۰

دارالترجمه تولدو | Toledo

دفتر ترجمه تخصصی و رسمی زبان اسپانیایی شماره ۹۴۹ با ۳ مترجم رسمی

خواهشمند است بعد از مطالعه لیست قیمتها، به توضیحات ذیل جدول توجه فرمایید.

ردیف	قیمتها به تومان میباشد
مدارک تحصیلی، دانشگاهی، گواهی های آموزشی	
۱	ریز نمرات دبستان، راهنمایی (هر سال) ۴۴/۰۰۰ + هر درس ۹۰۰
۲	ریز نمرات دبیرستان، پیش دانشگاهی (هر ترم) ۲۲/۰۰۰ + هر درس ۹۰۰
۳	کارنامه توصیفی ابتدائی ۶۷/۰۰۰ + هر نیم سطر توضیحات ۱/۵۰۰
۴	توصیه نامه تحصیلی (بعد از تحصیلات سوم راهنمایی) ۴۴/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۸۰۰
۵	دیپلم پایان تحصیلات متوسطه یا پیش دانشگاهی ۵۰/۰۰۰
۶	گواهی اشتغال به تحصیل ۴۴/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۸۰۰
۷	گواهی ریز نمرات دانشگاهی ۴۴/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۳/۰۰۰
۸	ریز نمرات دانشگاه (هر ترم) ۲۴/۰۰۰ + هر درس ۹۰۰
۹	گواهی پایان تحصیلات کاردانی، کارشناسی، کارشناسی ارشد، دکترا ۷۲/۰۰۰
۱۰	سر فصل دروس ۶۵/۰۰۰ + هر سطر توضیحات درس ۳/۰۰۰
۱۱	گواهی فنی و حرفه ای ۷۲/۰۰۰
اسناد مربوط به احوال شخصیه	
۱۲	کارت ملی ۳۶/۰۰۰
۱۳	شناسنامه ۴۲/۰۰۰
۱۴	وقایع شناسنامه (هر واقعه ازدواج، طلاق یا فوت همسر یا مشخصات هر یک از فرزندان، فوت) ۶/۰۰۰
۱۵	گواهی تجرد، تولد، فوت ۴۸/۰۰۰
۱۶	گواهی عدم سوء پیشینه (غیر فرمی) ۴۲/۲۰۰ + هر سطر ۳/۰۰۰
۱۷	گواهی عدم سوء پیشینه (فرمی) ۴۸/۰۰۰
۱۸	سند ازدواج یا رونوشت آن ۱۱۷/۰۰۰ + هر سطر مهریه ۱/۸۰۰
۱۹	سند طلاق یا رونوشت آن ۱۳۵/۰۰۰
۲۰	جواز دفن ۶۵/۰۰۰ + هر سطر متن ۲/۰۰۰
۲۱	گواهی حصر وراثت ۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن ۴/۵۰۰
۲۲	مالیات بر ارث ۱۰۸/۰۰۰ + هر نیم سطر ۱/۵۰۰
۲۳	گواهی پزشکی، گزارش پزشکی، گزارش پزشکی قانونی A5 ۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن گواهی ۲/۵۰۰
۲۴	گواهی پزشکی، گزارش پزشکی، گزارش پزشکی قانونی A4 ۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن گواهی ۳/۵۰۰

۶۰/۰۰۰	برگ آزمایش پزشکی	۲۵
۶۸/۰۰۰ + به ازای هر تغییر محل اشتغال ۳/۰۰۰	برگ سابقه بیمه تامین اجتماعی	۲۶
۵۰/۰۰۰	دفترچه بیمه	۲۷
۴۴/۰۰۰ + هر نوبت تزریق ۶۰۰	کارت واکسیناسیون	۲۸
۴۸/۰۰۰	گواهینامه رانندگی	۲۹
۳۶/۰۰۰	کارت معافیت	۳۰
۴۸/۰۰۰	کارت پایان خدمت	۳۱
۳۶/۰۰۰	کارت شناسایی	۳۲
۱۱۱/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۵۰۰	قیم نامه	۳۳
۴۴/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۱/۸۰۰	حکم بازنشستگی	۳۴
۹۶/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۱/۸۰۰	حکم افزایش حقوق، اعضای هیئت علمی، کارگزینی	۳۵
۶۵/۰۰۰ + هر آیتم ریالی ۶۰۰	فیش حقوقی	۳۶
۴۴/۰۰۰ + هر آیتم ۶۰۰	فیش مستمری	۳۷
۴۸/۰۰۰	برگه مرخصی	۳۸
۴۴/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۸۰۰	جواز اشتغال به کار	۳۹
۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن قرارداد ۳/۰۰۰	قرارداد استخدامی	۴۰
۶۵/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۰۰۰	تقدیر نامه و لوح سپاس، حکم قهرمانی	۴۱
۴۴/۰۰۰ + هر تردد ۹۰۰	گزارش ورود و خروج از کشور	۴۲
۵۶/۰۰۰ + هر پرفراژ ۳/۰۰۰	گذرنامه	۴۳
اسناد		
۱۲۶/۰۰۰ + هر سطر متن مورد وکالت ۴/۵۰۰	وکالتنامه سایز A4	۴۴
۱۰۸/۰۰۰ + هر سطر متن مورد وکالت ۵/۵۰۰	وکالتنامه بزرگ A3	۴۵
۱۱۴/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۱/۸۰۰	سند مالکیت (دفترچه ای)	۴۶
۱۲۰/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۰۰۰	تعهدنامه	۴۷
۱۲/۰۰۰	هر نقل و انتقال، رهن و غیره	۴۸
۱۴۰/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۱/۸۰۰	سند مالکیت (تک برگ)	۴۹
۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن ۴/۵۰۰	اجاره نامه، بنچاق و صلح نامه محضری (قدیم)	۵۰
۱۰۵/۰۰۰ + هر سطر توضیحات موضوع ۳/۰۰۰	مبايعه نامه و اجاره نامه با کد رهگیری	۵۱
۱۲۰/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۰۰۰	اوراق محضری (تعهد نامه، رضایت نامه، استشهادنامه، اقرارنامه)	۵۲
۷۵/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۳/۰۰۰	سند وسائط نقلیه سبک	۵۳
۴۸/۰۰۰	سند تلفن همراه	۵۴
۱۵۲/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۰۰۰	اوراق قضایی (دادنامه، رای دادگاه، پرونده حقوقی)	۵۵
۴۸/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۶۰۰	ابلاغیه، اخطار قضایی	۵۶
۶۸/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۰۰۰	برگ جلب، احضاریه	۵۷
۱۲۰/۰۰۰	برگ نظریه کارشناسی ملک	۵۸

اسناد شرکت ها، دفاتر، اماکن تجاری و صنفی

روزنامه رسمی تغییرات و تصمیمات	۵۹	۵۸/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۸۰۰
آگهی تاسیس (ثبت شرکتهای، روزنامه رسمی)	۶۰	۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۵۰۰
اساسنامه، ثبت شرکتهای	۶۱	۶۵/۰۰۰ + هر سطر متن اساسنامه ۳/۰۰۰
ثبت علائم تجاری، ثبت اختراع	۶۲	۶۸/۰۰۰ + هر سطر متن ۱/۸۰۰
لیست بیمه کارکنان	۶۳	۶۵/۰۰۰ + به ازای هر نفر کارکنان ۶۰۰
جواز تاسیس	۶۴	۱۱۴/۰۰۰
جواز کسب (پشت و رو)	۶۵	۷۴/۰۰۰
اظهارنامه، تقاضای ثبت شرکت، شرکت نامه (پشت و رو)	۶۶	۱۶۸/۰۰۰
برگ تشخیص مالیات، مالیات قطعی	۶۷	۸۴/۰۰۰
ترازنامه شرکتهای، اظهار نامه مالیاتی	۶۸	۱۰۰,۰۰۰
قرارداد	۶۹	۱۲۶/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۰۰۰
موافقت اصولی	۷۰	۸۷/۰۰۰ + هر سطر متن ۳/۶۰۰
اوراق مشارکت و اوراق قرضه	۷۱	۷۲/۰۰۰
کارت مباشرت	۷۲	۷۲/۰۰۰
کارت شناسایی کارگاه	۷۳	۹۲/۰۰۰
کارت بازرگانی هوشمند	۷۴	۴۸/۰۰۰
کارت عضویت نظام مهندسی	۷۵	۴۸/۰۰۰
کارت نظام پزشکی	۷۶	۴۸/۰۰۰
دفترچه وکالت	۷۷	۹۰/۰۰۰ + هر پرفراژ ۵/۵۰۰
بارنامه	۷۸	۱۲۳/۰۰۰
برگ سبز گمرکی	۷۹	۱۱۳/۰۰۰

گواهی های کار اسناد بانکی قبوض و پروانه ها

گواهی عدم خسارت خودرو	۸۰	۴۴/۰۰۰ + هر سطر متن
بیمه شخص ثالث	۸۱	۸۸/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۲/۵۰۰
قرارداد بیمه	۸۲	۸۷/۰۰۰ + هر سطر توضیحات ۴/۰۰۰
انواع قبض (مالیات، پرداخت بیمه، آب، برق و...)	۸۳	۶۰/۰۰۰
پروانه نشر و انتشارات	۸۴	۷۲/۰۰۰
پروانه وکالت	۸۵	۷۲/۰۰۰
پروانه دائم پزشکی	۸۶	۶۸/۰۰۰
پروانه مطب، پروانه مسئولیت فنی	۸۷	۷۲/۰۰۰
پروانه پایان کار ساختمان	۸۸	۹۶/۰۰۰
پروانه دفترچه ای یا شناسنامه ساختمان	۸۹	۹۶/۰۰۰
پروانه مهندسی	۹۰	۹۶/۰۰۰
پروانه بهره برداری (پشت و رو)	۹۱	۱۱۵/۰۰۰

۹۲	پرینت های بانکی	۶۶/۰۰۰ + هر تراکنش بانکی ۹۰۰
۹۳	گواهی ها، اعم از اشتغال به کار، فارغ التحصیلی، گواهی بانکی یا سپرده بانکی، گواهی صحت مهر A5	۶۵/۰۰۰ + هر سطر متن گواهی ۱/۸۰۰
۹۴	گواهی ها، اعم از اشتغال به کار، فارغ التحصیلی، گواهی بانکی یا سپرده بانکی، گواهی صحت مهر A4	۶۵/۰۰۰ + هر سطر متن گواهی ۳/۰۰۰
۹۵	ریز مکالمات تلفن	۵۵/۰۰۰ + هر سطر تماس تلفنی ۹۰۰

خواهشمند است به نکات ذیل توجه فرمایید.

۱. قیمت‌های لیست، قیمت‌های پایه و مرجع دادگستری برای ترجمه اسناد و مدارک به زبان اسپانیایی می باشد.

* به طور مثال، در ترجمه شناسنامه ها، قیمت پایه برای یک شناسنامه مجرد و بدون توضیحات، و در اسناد ملکی، یک سند عادی (دفترچه ای) بدون نقل و انتقال درج شده است.

* برای تاهل، فرزندان و توضیحات و همچنین نقل و انتقالات اسناد ملکی، هزینه های مربوطه به قیمت پایه اضافه میگردد.

* در صورتیکه اسناد از حجم متعارف بیشتر باشند، هزینه های مربوطه لحاظ خواهد شد.

۲. هزینه خدمات دفتری (ثبت رایانه ای، اسکن، آرشیو، کپی، پرینت و پلمپ مدارک) به قیمت‌های هر سند ۲۰/۰۰۰ تومان اضافه میگردد.

۳. هزینه تصدیق و کپی برابر اصل هر صفحه از پیوست مدارک ترجمه شده مبلغ ۱/۵۰۰ تومان میباشد.

۴. برای مدارکی که نیاز به تاییدات دادگستری و خارجه دارند (تمبر دادگستری، تمبر وزارت خارجه، نماینده و خدمات) بر اساس هر مورد محاسبه میگردد.

۵. نرخهای فوق برای تحویل مدارک در بازه زمانی متعارف می باشد، برای موارد فوری ممکن است حق فوریت اعمال شود.

۶. هزینه ترجمه نسخه اضافه در زمان مراجعه اول و همزمان با آن برای هر نسخه ۲۵ درصد هزینه ترجمه است. در مراجعات بعدی تا یکسال هزینه مجدد ۵۰٪ محسوب میشود.

لینک نرخنامه مصوب ترجمه رسمی سال ۱۴۰۰

اداره کل اسناد و امور مترجمان قوه قضاییه

